

SEIKO

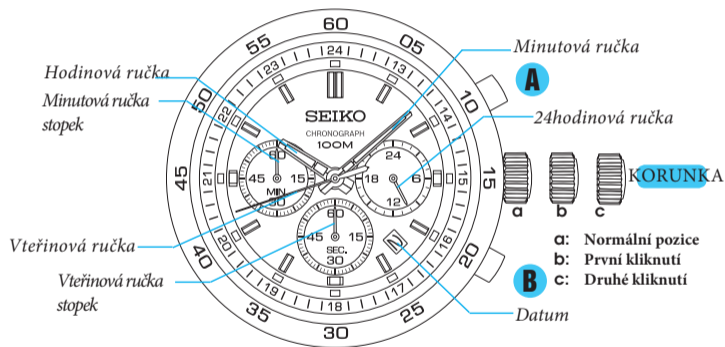
Cal. 4T53

Stali jste se pyšným majitelem analogových quartzových hodinek SEIKO Cal. 4T53. Aby Vám Vaše analogové quartzové hodinky SEIKO co nejlépe sloužily, před použitím si pozorně přečtěte informace v tomto manuálu a uschovejte ho pro pozdější použití.

OBSAH

	Strana
ZOBRAZENÍ A TLAČÍTKA.....	4
ŠROUBOVACÍ TYP KORUNKY.....	5
ÚPRAVA POZIC RUČEK.....	6
NASTAVENÍ ČASU/KALENDÁŘE	7
STOPKY.....	8
POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ HODINEK.....	10
VÝMĚNA BATERIE.....	11
SPECIFIKACE.....	13

☆ Pro informace, jak pečovat o hodinky, viz "JAK ZACHOVAT KVALITU VAŠICH HODINEK" v připojeném manuálu Celosvětová záruka a instrukce.

SEIKO CAL. 4T53**ZOBRAZENÍ A TLAČÍTKA**

- Některé modely mají šroubovací typ korunky. Pokud mají Vaše hodinky šroubovací typ korunky, viz kapitolu "ŠROUBOVACÍ KORUNKA" na další stránce.
- V následujících částech tohoto manuálu mohou být použity zjednodušené ilustrace.

ŠROUBOVACÍ TYP KORUNKY

- ◆ Některé modely mají šroubovací mechanismus, který korunku v době, kdy se nepoužívá, bezpečně uzamkne.
- ◆ Uzamčení korunky pomáhá předcházet chybám při používání a zlepšuje voděodolnost hodinek.
- ◆ Před manipulací s korunkou je nutné ji odemknout. Po skončení manipulace s korunkou se ujistěte, že jste ji znovu zamkli.

- **Jak používat šroubovací typ korunky**

Pokud s korunkou nepotřebujete manipulovat, mějte ji bezpečně uzamčenou.

[\[Jak odemknout šroubovací typ korunky\]](#)

Otočte korunkou proti směru hodinových ruček.

Korunka je nyní odemčená a můžete s ní manipulovat.

[\[Jak zamknout šroubovací typ korunky\]](#)

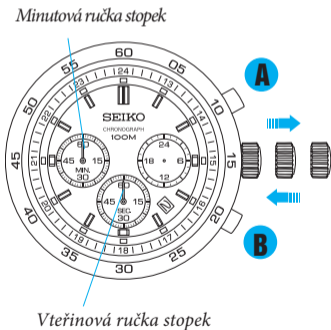
Po ukončení manipulace s korunkou ji otočte po směru hodinových ruček a zároveň ji zlehka zatlačujte směrem k pouzdru, dokud se nezastaví.

Při uzamykání korunky ji otáčejte pomalu a opatrně, aby závit pracoval správně. Nezamačkávejte ji násilím, mohlo by dojít k poškození pouzdra závitu.



ÚPRAVA POZIC RUČEK

- Před nastavením času se ujistěte, že ručky stopek jsou při resetovaných stopkách na pozici "0". (Instrukce k resetování stopek najdete v kapitole "STOPKY")
- Pokud se některá z ruček stopek nevrátí do pozice "0", postupujte dle instrukcí níže.



KORUNKA Vytáhněte do druhého kliknutí.

A či **B** Opakovaným stisknutím resetujte vteřinovou a minutovou ručku stopek na pozici "0".

- *A: Ručky se pohybují proti směru hodinových ruček.*
- *B: Ručky se pohybují po směru hodinových ruček.*
- *Pokud držíte příslušné tlačítko stisknuté, ručky se pohybují rychle*

KORUNKA Zamáčkněte zpět do normální pozice.

NASTAVENÍ ČASU/KALENDÁŘE

KORUNKA

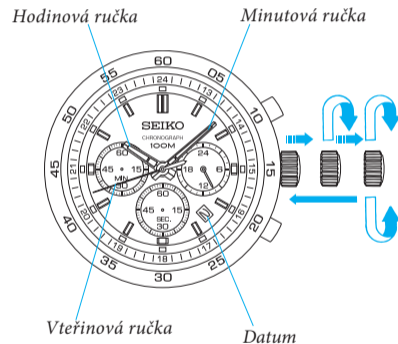
Vytáhněte do prvního kliknutí a otáčejte po směru hodinových ruček, dokud se neobjeví včerejší datum.

Když je vteřinová ručka na pozici 12 hodin, vytáhněte do druhého kliknutí.

Otáčejte po směru hodinových ruček, dokud se neobjeví požadované datum.

Nastavte hodinovou a minutovou ručku.

Zamáčkněte zpět do normální pozice v souladu s časovým signálem.

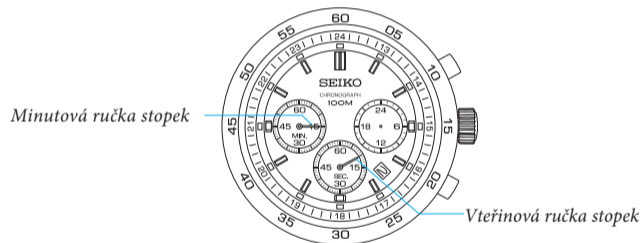


STOPKY

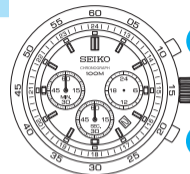
- Měřený čas ukazují ručky na sčítačích stopek, které se pohybují nezávisle na centrálních ručkách a 24hodinové ručce.

JAK ČÍST RUČKY

- Př.: 15 minut a 10 vteřin



MANIPULACE SE STOPKAMI



A Start / Stop / Restart

B Reset / Mezičas / Opuštění mezičasu

Standardní měření



Měření akumulovaného uplynulého času



Stopky lze restartovat a zastavovat opakovaně stisknutím tlačítka A.

Měření mezičasu



Mezičas lze měřit a opouštět opakovaně stisknutím tlačítka B.

POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ HODINEK

ÚPRAVA POZIC RUČEK

- Pohyb minutové ručky stopek koresponduje s vteřinovou ručkou stopek.

NASTAVENÍ ČASU/KALENDÁŘE

- Před nastavením času se ujistěte, že stopky jsou zastavené a resetované.
- Nenastavujte datum mezi 9 hodinou večer a 1 hodinou ráno. Datum by se pak nemuselo měnit správně. Pokud je nutné nastavit datum v této době, nastavte nejdříve čas na jakýkoli čas mimo tuto dobu, pak nastavte datum a nakonec nastavte zpět správný čas.
- Pohyb 24hodinové ručky koresponduje s hodinovou ručkou.
- Při nastavování hodinové ručky zkontrolujte, že 24hodinová ručka je správně nastavena.
- Při nastavování minutové ručky ji nejprve posuňte o 4 až 5 minut před požadovaný čas, a potom ji otočte zpět na přesný čas.
- Když je korunka vytažená do druhého kliknutí, nemačkejte žádná tlačítka. Došlo by k pohybu ruček stopek a bylo by nutné je resetovat.

STOPKY

- Když stopky počítají, nevytahujte korunku. Pokud ji vytáhnete, stopky nebudou provádět žádné operace.
- Když jsou stopky resetovány, trvá až 40 vteřin, než se vteřinová a minutová ručka stopek vrátí na pozici "0".

VÝMĚNA BATERIE

**2
Years**

Miniaturní baterie, která pohání Vaše hodinky, by měla vydržet přibližně 2 roky. Ovšem vzhledem k tomu, že baterie je do hodinek vložena v továrně, aby se zkontrolovaly funkce a výkon hodinek, její životnost už může být nižší. Když baterie dojde, vyměňte ji co nejdříve, abyste předešli jakýmkoli poruchám. Doporučujeme, abyste se za účelem výměny baterie obrátili na **AUTORIZOVANÉHO DEALERA SEIKO** a požadovali baterii SR920SW.

- *Pokud jsou stopky používány více než 60 minut denně, životnost baterie může být nižší, než 2 roky.*

VAROVÁNÍ

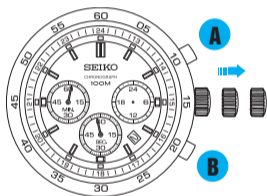
- **Nevyndavejte z hodinek baterii.**
- **Pokud je nutné baterii vyndat, uchovávejte ji mimo dosah dětí. Pokud ji dítě spolkně, ihned se obraťte na lékaře.**

POZOR

- **Nikdy baterii nezkratujte, nezahřívejte, nijak s ní nemanipulujte a nevystavujte ji ohni. Baterie by mohla prasknout, nebezpečně se zahřát nebo vzplanout.**
- **Baterie není nabíjecí. Nikdy se ji nepokoušejte znovu nabít, mohla by vytect nebo se jinak poškodit.**

Nutný postup po výměně baterie

- Po výměně baterie informace uložené v zabudovaném integrovaném okruhu nekorespondují se zobrazovaným časem. Před používáním hodinek tedy obvod resetujte dle následujících instrukcí.
 - V případě, že by se některé z ruček pohybovaly nesprávně, upravte jejich pohyb dle instrukcí níže.



KORUNKA Vytáhněte do druhého kliknutí.

A a **B** Držte společně stisknuté po dobu 2 vteřin.

Vteřinová ručka stopek oběhne číselník proti směru hodinových ruček a posléze se vrátí na svou původní pozici.

A nebo **B** Opakovaným stisknutím resetujte vteřinovou a minutovou ručku na pozici "0".

- A: Ručky se pohybují proti směru hodinových ruček.*
- B: Ručky se pohybují po směru hodinových ruček.*
- Pokud jsou příslušná tlačítka stisknutá, ručky se pohybují rychle.*

KORUNKA Otáčením nastavte čas a poté zamáčkněte zpět do normální pozice.

SPECIFIKACE

- Frekvence krystalového oscilátoru32,768 Hz (Hz = Hertz ... cyklů za vteřinu)
 - Zpoždování/předcházení (za měsíc): méně než 20 vteřin v normálním teplotním rozmezí (mezi 5° C a 35° C) (41° F ~ 95° F)
 - Provozní teplotní rozmezí -5 °C až 50 °C/23 °F až 122 °F
 - Systém pohonuKrokový motor, 2 ks
 - Systém zobrazení

Čas	Hodinová, minutová a vteřinová ručka
Datum	Zobrazeno pomocí číslic.
Stopky	Minutová a vteřinová ručka
	Stopky měří až 60 minut po vteřinách.
 - Baterie..... SEIKO SR920SW, 1 ks
 - IC (Integrovaný obvod) C-MOS-IC, 1 ks
- Změny specifikací jsou v rámci vylepšování produktů vyhrazeny bez předchozího upozornění..

Děkujeme, že nosíte hodinky SEIKO. Jde o precizní časomíru vyrobenou dle nejvyšších standardů kvality a doufáme, že Vám tyto hodinky budou bezproblémově sloužit po mnoho let. Pokud by potřebovaly opravit, evropská i celosvětová síť Servisních center SEIKO je Vám k dispozici. Tento manuál popisuje evropské i světové záruky SEIKO a pomůže Vám zajistit potřebné služby.

EVROPSKÁ ZÁRUKA SEIKO

*Na konci tohoto manuálu je připojen Záruční list.

Potvrzujeme, že na hodinky SEIKO, specifikované na přiloženém Záručním listu, se vztahuje záruka na materiálové nebo řemeslné vady po dobu dvou let od data koupě, za předpokladu, že byly prodány ustanoveným dealerem SEIKO v Evropě. Během této doby budou zdarma provedeny potřebná seřízení, úpravy, opravy nebo výměna součástí či strojek, s výjimkou případů škody způsobené nehodou nebo nedostatečnou péčí. Abyste mohli záruku využít, předložte ustanovenému dealerovi SEIKO, od kterého jste hodinky zakoupili nebo v kterékoli provozovně patřící do evropské servisní sítě SEIKO společně s hodinkami také platný Záruční list (přiložen na konci tohoto manuálu). Seznam provozoven této sítě k 1. lednu 2016 je uveden na konci tohoto manuálu. Pokud byste chtěli předložit hodinky k opravě ustanovenému dealerovi SEIKO nebo Servisnímu centru SEIKO mimo Evropu, bude platit světová záruka SEIKO. Podmínky světové záruky jsou totožné s podmínkami evropské záruky, poskytované služby mají stejně vysokou úroveň, ale platí pouze po dobu jednoho roku od data koupě. (Aktuální informace o síti provozoven naleznete na naší webové stránce: <http://www.seikowatches.com/support/customer/index.html>.) V případě potřeby budete muset uhradit poštovné, pojištění a dopravu.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Je možné, že disponujete dalšími právy. Tato záruka doplňuje a neovlivňuje Vaše zákonná práva.
2. Záruka se vztahuje na pouzdro hodinek, strojek, ciferník, ručky a jakýkoli kovový náramek. Nevztahuje se na sklo, baterii, náramky vyrobené z jiných materiálů než kov nebo škrábance způsobené běžným používáním. Nevztahuje se také na škodu způsobenou přírodními katastrofami, jako zemětřeseními nebo povodněmi.
3. Mnoho hodinek SEIKO je voděodolných. Pokud mají Vaše hodinky na zadní části pouzdra označení „Water resistant“ („Voděodolné“), záruka se vztahuje i na poškození vodou.
4. Časové rozdíly v jednotlivých zemích a/nebo oblastech se mohou měnit dle rozhodnutí vlád daných zemí nebo oblastí. Pokud máte hodinky s GPS, záruka se nevztahuje na změny časových pásem, ke kterým došlo po finalizaci specifikace hodinek. Datum finalizace Vašeho modelu naleznete na <http://www.seikowatches.com/gpstimezonedatainfo/>
5. Abyste mohli záruku využít, předložte Záruční list a kartičku, řádně vyplněné a datované ustanoveným dealerem SEIKO, od kterého jste hodinky zakoupili.
6. Pro péči o hodinky během záruční doby i po ní je Vám k dispozici naše celosvětová Servisní síť SEIKO (včetně evropské sítě). Pokud ovšem bude do hodinek během záruční doby zasahovat někdo jiný, než pracovník celosvětové Servisní sítě, a dojde k jejich neúmyslnému poškození, vyhrazujeme si právo upustit od veškerých závazků vyplývajících z této záruky.
7. Záruční listy, do kterých někdo zasahoval, či byly změněny, nebudou uznány, stejně jako fotokopie. Prosíme, předkládejte vždy originál.

SEIKO WATCH CORPORATION,
TOKIO, JAPONSKO

JAK ZACHOVAT KVALITU VAŠICH HODINEK

VODĚODLNOST



Nevoděodlné hodinky

Pokud na zadní části pouzdra Vašich hodinek není napsáno „WATER RESISTANT“ (VODĚODLNÉ), Vaše hodinky nejsou voděodlné, a měli byste zamezit jakémukoli kontaktu s vodou, aby nedošlo k poškození strojku. Pokud se hodinky namočí, doporučujeme je nechat zkontrolovat AUTORIZOVANÝM DEALEREM SEIKO nebo SERVISNÍM CENTREM.



Voděodlnost (3 bary)

Pokud je na zadní části pouzdra napsáno „WATER RESISTANT“ (VODĚODLNÉ), Vaše hodinky byly navrženy a vyrobeny tak, aby vydržely až do tlaku 3 barů, což znamená náhodný kontakt s cákající vodou nebo deštěm, ale nebyly navrženy pro nošení při plavání nebo potápění.



Voděodlnost (5 barů)*

Pokud je na zadní části pouzdra napsáno „WATER RESISTANT 5 BAR“ (VODĚODLNÉ DO TLAKU 5 BARŮ), Vaše hodinky byly navrženy a vyrobeny tak, aby vydržely až do tlaku 5 barů, a jsou vhodné pro nošení při plavání, jachtingu a sprchování.



Voděodlnost (10 barů/15 barů/20 barů)*

Pokud je na zadní části pouzdra napsáno „WATER RESISTANT 10 BAR“, „WATER RESISTANT 15 BAR“, JAK ZACHOVAT KVALITU VAŠICH HODINEK nebo „WATER RESISTANT 20 BAR“ Vaše hodinky byly navrženy a vyrobeny tak, aby vydržely až do tlaku 10, 15 nebo 20 barů, a jsou vhodné pro nošení při koupání nebo šnorchlování, ale nikoli při přístrojovém potápění. Při přístrojovém potápění doporučujeme nosit potápěčské hodinky SEIKO.

- Před použitím hodinek voděodlných do tlaku 5, 10, 15 nebo 20 barů ve vodě zkontrolujte, že korunka je úplně zamáčknutá. Nemanipulujte s korunkou ve vodě nebo pokud jsou hodinky mokré. Po použití v mořské vodě hodinky opláchněte sladkou vodou a kompletně usušte.
- Při sprchování s hodinkami voděodlnými do 5 barů nebo koupání s hodinkami voděodlnými do 10, 15 nebo 20 barů dbejte na následující:
 - Nemanipulujte s korunkou, pokud jsou hodinky mokré od mýdlové vody nebo šamponu.
 - Při ponechání hodinek v teplé vodě se mohou hodinky začít mírně předcházet nebo zpoždovat. Toto se ovšem upraví po návratu hodinek do normální teploty.

UPOZORNĚNÍ

Tlak v barech je zkušební tlak a nekoresponduje vždy se skutečnou hloubkou ponoru, protože pohyby při plavání obvykle tlak v dané hloubce zvyšují. Při potápění s hodinkami byste měli být obezřetní.



TEPLOTA (pouze pro analogové quartzové hodinky)

Vaše hodinky fungují se stálou přesností v teplotním rozmezí 5° C až 35° C (41° F až 95° F). Teploty nad 60° C (140° F) mohou způsobit vytečení baterie nebo zkrátit její životnost. Nenechávejte hodinky dlouhodobě ve velmi nízkých teplotách nižších než -10° C (+14° F), neboť chlad může způsobit, že se hodinky začnou mírně předcházet nebo opožďovat. Tyto stavy se ovšem po návratu do normální teploty upraví.



NÁRAZY & VIBRACE

Lehké aktivity na Vaše hodinky nemají vliv, ale dávejte pozor, aby Vám hodinky neupadly nebo nenarazily do tvrdého povrchu.



MAGNETISMUS

Silný magnetismus má na hodinky negativní vliv. Zamezte blízkému kontaktu s magnetickými objekty.



PRAVIDELNÁ KONTROLA

Každé 2 až 3 roky doporučujeme hodinky nechat zkontrolovat AUTORIZOVANÝM DEALEREM SEIKO nebo SERVISNÍM CENTREM k zaručení neporušenosti pouzdra, korunky, těsnění a skla.



PÉČE O POUZDRO A NÁRAMEK

Abyste se vyhnuli možnému zrezivění pouzdra a náramku, způsobeném prachem, vlhkostí a potem, pravidelně je otírejte měkkou suchou látkou.



CHEMIKÁLIE

Nevystavujte hodinky kontaktu s rozpouštědly, rtuť, kosmetickými spreji, čistícími prostředky, lepidly a barvami. Mohlo by dojít ke změně barvy nebo kvality či poškození pouzdra, náramku a dalších částí.



OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE OCHRANNÉHO FILMU NA ZADNÍ ČÁSTI POUZDRA

Pokud mají Vaše hodinky na zadní části pouzdra ochranný film a/nebo nálepku, před používáním hodinek je sloupněte. Jinak by se pod ně mohl dostat pot a způsobit rezivění zadní části pouzdra.

Výhradní dovozce:

DESIGN TRADE, s.r.o.
Klausova 15
155 00 Praha 5

www.designtrade.cz